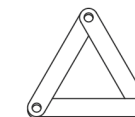
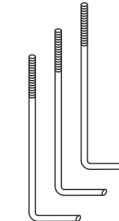




IP54



220V-240V ~50/60Hz | E27 | 20W max. | Ø 12 x 86 cm | 2,93 kg



DE

Betriebsanleitung
Standleuchte

EN

Operation Manual
Floor lamp

FR

Mode d'emploi
Lampadaire

ES

Manual de instrucciones
Luminaria de pie

IT

Istruzioni per l'uso
Lampada da terra

NL

Gebruiksaanwijzing
Staand armatuur

DA

Driftsvejledning
Standerlampe

PL

Instrukcja obsługi
Lampa stojąca

RU

Инструкция по эксплуатации
Напольные светильники

SV

Bruksanvisning
Markarmatur

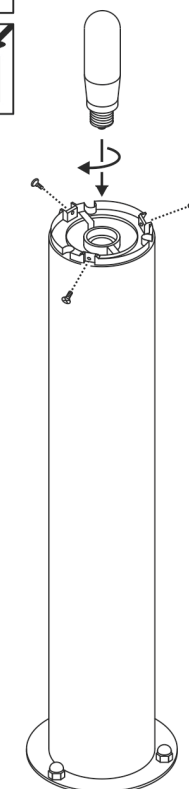
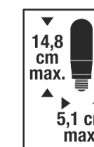
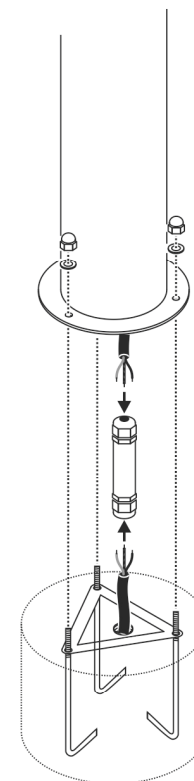
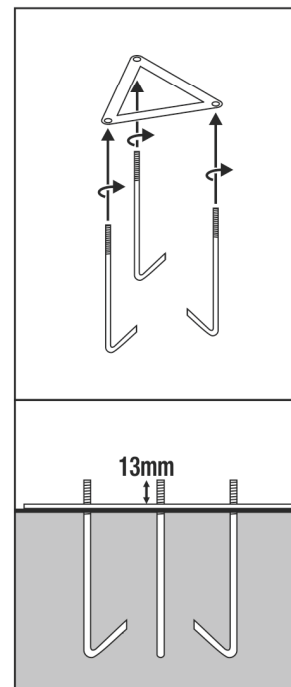
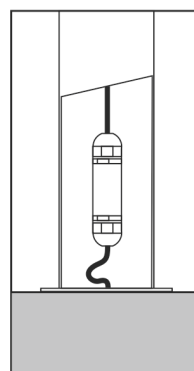
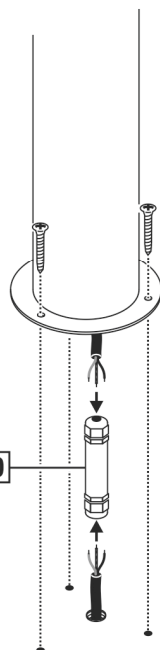
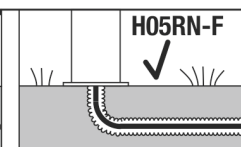
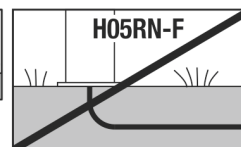
TR

Kullanma kılavuzu
Ayaklı lamba

HU

Használati utasítás
Álló lámpatest

231595





DE - Die Installation erfordert Fachkenntnisse und darf nur eine zugelassene Elektrofachkraft unter Berücksichtigung örtlicher und nationaler Bestimmungen durchführen! **EN**- The installation requires expert knowledge and may be carried out only by an approved electrician under consideration of local and national regulations! **FR**- L'installation nécessite des connaissances spécialisées et ne peut être effectuée que par un électricien agréé, en tenant compte des réglementations locales et nationales! **ES** - ¡Para realizar la instalación son necesarios conocimientos técnicos. La instalación será realizada exclusivamente por un técnico electricista autorizado, respetando las normativas locales y nacionales! **IT** - L'installazione richiede conoscenze tecniche e può essere eseguita soltanto da un elettricista autorizzato tenendo conto delle norme locali e nazionali! **NL**- De installatie vereist vakkenis en mag uitsluitend door een erkende elektricien worden uitgevoerd, waarbij de lokale en nationale voorschriften in acht moeten worden genomen! **DA**- Installationen kræver fagkundskab og må kun gennemføres af en autoriseret el-installatør. Lokale og nationale bestemmelser skal herved overholdes! **PL** - Instalacja wymaga wiedzy specjalistycznej i powinna być przeprowadzana wyłącznie przez uprawnionego elektryka przy uwzględnieniu miejscowych i krajowych przepisów! **RU**- Установка требует специальных знаний и может производиться только сертифицированным электриком с соблюдением местных и национальных положений! **SV**- Installationen kräver fackkuns-kaper och får endast utföras av en elektriker. Lokala och nationella bestämmelser måste följas! **TR** - Kurulum uzmanlık gerektirir ve sadece yerel ve ulusal yönetmelikler dikkate alınarak yetkili bir elektrikçi tarafından yapılabilir! **HU** - A csatlakoztatás szakudást igényel, és kizárólag feljogosított villamosági szakember végezheti el a helyi és nemzeti rendelkezések figyelembe vétele mellett!

DE Betriebsanleitung

Standleuchte

231595

Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren!

⚠ Sicherheitshinweise für Installation und Betrieb
Nichtbeachtung kann zu Lebens-, Verbrennungs- und Brandgefahr führen!

Produkt nicht verändern oder modifizieren.
Die flexible Anschlussleitung darf nicht mit Erdrich bedeckt sein.
Zur Vermeidung von Gefahren darf eine beschädigte äußere flexible Leitung dieser Leuchte ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.

Bei Verdacht einer Fehlfunktion oder Beschädigung außer Betrieb nehmen und Händler oder Elektrofachkraft kontaktieren.

Weitere Sicherheitshinweise = **⚠**

Bestimmungsgemäße Verwendung

Standleuchte zur festen Montage auf ebenen Untergrund.
Nur auf normal oder nicht entflammaren Flächen betreiben.
Keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung aussetzen.
Nur entsprechend der angegebenen IP Schutzart installieren und betreiben.
IP54: Schutz gegen störende Staubablagerungen - Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen.

Leuchtmittelwechsel

⚠ Leuchte spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.
Zugelassene Leuchtmitteltypen: E27, 20W max.

Pflege

⚠ Produkt spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.
Regelmäßig mit leicht angefeuchtetem (Wasser) Tuch nur äußerlich reinigen.
Nicht mit Hochdruckreiniger reinigen.
Belüftungs- und Ablauföffnungen müssen frei bleiben.
Fuß oder Basis darf nicht bedeckt sein (z.B. mit Laub, Erdrich, etc.).
Folgende Einflüsse können unerwünschte Wirkungen auf das Produkt haben: Saure Umgebung, hoher Salzgehalt in der Luft, Reinigungsmittel, Dünger, Streusalz, Chemikalien.

Montage

⚠ Stromversorgung / Anschlussleitung spannungsfrei schalten! Nur beschriebenes Zubehör verwenden.
⚠ Örtliche Installationsvorschriften für Außenbereich beachten. Produkt nicht eigenhändig abdichten (z.B. mit Silikon).
Montieren wie in Abbildung dargestellt.
Befestigungsmöglichkeiten
Befestigung mit Schrauben (nicht im Lieferumfang).
Betonanker (Lieferumfang): Zum Eingießen in Beton.
Flexible Anschlussleitung der Leuchte nicht im Erdrich verlegen.

Elektrischer Anschluss

⊕ - Schutzklasse I (1) - Anschluss mit Schutzleiter.
Anschlussleitung mit vollständiger Isolierung min. 15 mm ins Gehäuse führen.
Flexible Adern mit geeigneten Aderendhülsen versehen!
Anschlussleitung durch Zugentlastung führen.
Anschluss durch eine Anschlussbox oder einen Leitungsverbinder der Schutzart IP68 schützen (z.B. SLV 228730).
Geeignete Anschlussklemme: 400V, 16A, Pole: 3

Außenleiter	→ Leitung L
Neutraleiter	→ Leitung N
Schutzleiter	→ Leitung PE

⚠ Sichern Halt und ordnungsgemäße Funktion prüfen!

EN Operation Manual

Floor lamp

231595

Read manual carefully and keep for further use!

⚠ Safety advices for installation and operation.
Disregard may lead to danger of life, burning or fire!
Do not alter or modify the product.

The supply cord may not be covered with soil.
If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or a qualified electrician to avoid hazard.
Take out of service when suspecting a defect or malfunction and contact your dealer or a qualified electrician.
Additional safety advices = **⚠**

Use as directed

Floor light for fixed installation on a flat surface.
Operate only on normal or not inflammable surfaces.
Do not strain mechanically or expose to strong dirt contamination.
Only install and operate in accordance with the specified IP protection class.
IP54: Protection against disturbing dust deposition - Protection against splashing water from all directions.

Lamp replacement

⚠ Disconnect luminaire from mains and let it cool down.
Suitable light sources: E27, 20W max.

Care

⚠ Disconnect product from mains and let it cool down.
Clean external surfaces regularly with a slightly moistened (water) cloth.
Do not clean with a high pressure cleaner.
Openings providing aeration or drainage must be kept free.
The base may not be covered (e.g. with foliage, soil, etc.)
The following influences may have unwanted effects on the product: acidic surrounding, high salt content in the air, cleaning agents, fertilizer, thawing salt, chemicals.

Installation

⚠ Switch off mains / fixed connection cable!
Use only described accessories.
⚠ Follow local regulations for outdoor installations.
Do not seal the product yourself (e.g. with silicone).
Install as shown in the figure.
Types of fixation
Fixation with screws (not included in delivery).
Concrete anchor (supplied): to be casted into concrete.
The supply cord may not be installed in soil.

Electrical connection

⊕ - Safety class I (1) - Connection with protective conductor.
Direct the fixed wiring with its complete insulation at least 15 mm into the housing.
Equip flexible wire ends with suitable wire ferrules!
Direct the fixed installation cable through strain relief.
Protect the connection applying an IP68 connection box or cable connector (e.g. SLV 228730).
Suitable terminal block: 400V, 16A, Poles: 3

Live conductor	→ Conductor L
Neutral conductor	→ Conductor N
Protective conductor	→ Conductor PE

⚠ Check secure fixation and proper function!

FR Mode d'emploi

Lampadaire

231595

Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr !

⚠ Consignes de sécurité pour l'installation et l'utilisation
Le non-respect peut entraîner un risque de mort, de brûlures et d'incendie !

Ne pas modifier ni altérer le produit.
Le câble de raccordement flexible ne doit pas être recouvert de terre.
Si le câble ou le cordon extérieur souple de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant ou son agent de maintenance ou toute personne de qualification équivalente, cela afin d'éviter tout risque.
En cas de soupçon de dysfonctionnement ou de dommage, arrêter l'appareil et contacter le revendeur ou un électricien qualifié.
Consignes de sécurité complémentaires = **⚠**

Utilisation conforme

Lampadaire pour montage fixe sur une surface plane.
Utiliser uniquement sur des surfaces normales ou ininflammables.
Ne pas exposer à de fortes contraintes mécaniques ou à une saleté importante.
Installer et utiliser uniquement en fonction du type de protection IP indiqué.
IP54: Protection contre les dépôts de poussière gênants - Protection contre les éclaboussures provenant de toutes les directions.

Remplacement de la source

⚠ Mettre le luminaire hors tension et laisser refroidir.
Lampes autorisées : E27, 20W max.

Entretien

⚠ Mettre le produit hors tension et laisser refroidir.
Nettoyer régulièrement, la partie extérieure seulement, avec un chiffon légèrement humidifié (à l'eau).
Ne pas nettoyer au nettoyeur haute pression.
Les ouvertures de ventilation et d'évacuation doivent rester libres.
Le pied ou la base ne doit pas être recouvert (par ex. avec des feuilles, de la terre, etc.).
Les facteurs suivants peuvent avoir des effets indésirables sur le produit : Environnement acide, forte teneur en sel dans l'air, nettoyants, engrais, sel de voirie, produits chimiques.

Montage

⚠ Mettre l'alimentation/le câble de raccordement hors tension !
Utiliser uniquement les accessoires décrits.
⚠ Respecter les réglementations d'installation locales pour les zones extérieures.
Ne pas sceller le produit vous-même (par ex. avec du silicone).
Montage comme indiqué sur l'illustration.
Possibilités de fixation
Fixation à l'aide de vis (non fournies).
Accessoires de fixation pour béton (Contenu livré): pour coulage dans le béton.
Ne pas poser le câble de raccordement flexible du luminaire dans le sol.

Raccordement électrique

⊕ - Classe de protection I (1) - Branchement avec câble de terre.
Passer le câble de raccordement avec l'isolation complète de 15 mm minimum dans le boîtier.
Placer des embouts adaptés sur les fils souples !
Passer le câble de raccordement dans le serre-câble.
Protéger la connexion à l'aide d'une boîte de connexion ou d'un connecteur de câble portant l'indice de protection IP68 (par ex. SLV 228730).
Borne de raccordement adaptée : 400V, 16A, Pôles: 3

Fil extérieur	→ câble L
Fil neutre	→ câble N
Fil de terre	→ câble PE

⚠ Vérifier le bon maintien et le bon fonctionnement !

ES Manual de instrucciones

Luminaria de pie

231595

¡Leer atentamente las instrucciones y guardarlas!

Instrucciones de seguridad para instalación y funcionamiento
¡En caso de omisión, subyace peligro de quemaduras, incendio y lesiones mortales!

Ni modificar ni transformar el producto.

El cable de conexión flexible no deberá estar cubierto por la tierra del suelo.

El cable flexible exterior deteriorado de esta luminaria será sustituido exclusivamente por el fabricante, su socio de servicio o un técnico equivalente, a fin de evitar peligros.

En caso de sospechar mal funcionamiento, daños o deterioro, poner fuera de servicio y avisar al distribuidor o a un técnico electricista.

Otras instrucciones de seguridad =

Utilización acorde a lo previsto

Luminaria de pie para la instalación fija en superficies planas.

Operar exclusivamente sobre superficies normales o no inflamables.

No exponer a fuerte esfuerzo mecánico ni a gran suciedad.

Instálalo y utilízalo únicamente de acuerdo con la clase de protección IP especificada.

IP54: Protección contra los depósitos de polvo molestos - Protección contra salpicaduras de agua procedentes de todas las direcciones.

Cambio de lámparas

Desconectar tensión del producto y esperar a que se enfríe.

Tipos de lámpara autorizados: E27, 20W max.

Cuidados

Desconectar tensión del producto y esperar a que se enfríe.

Limpiar regularmente solo el exterior con un paño húmedo (agua).

No limpiar con limpiador de alta presión.

Deben mantenerse libres los orificios de ventilación y de salida.

El pie o la base no deben estar nunca cubiertos (p. ej. con hojarasca, tierra, etc.).

Las siguientes influencias pueden perjudicar el producto: Entorno ácido, alto contenido de sal en el aire, detergentes, abonos, sales para carreteras, productos químicos.

Montaje

¡Desconectar la tensión de la alimentación de corriente/del cable de conexión!

Utilizar exclusivamente el accesorio descrito.

En caso de exteriores deben respetarse las normativas de instalación locales.

No sellar el producto por iniciativa propia (p. ej. con silicona).

Montar tal y como indica la ilustración.

Posibilidades de fijación

Fijación mediante tornillos (no incluidos).

Fijación hormigón (Volumen de suministro): Para fundir en hormigón.

No colocar el cable de conexión de la luminaria dentro de la tierra.

Conexión eléctrica

- Clase de protección I (1) - Conexión con toma de tierra.

Introducir el cable de conexión con aislamiento integral como mínimo 15 mm en la carcasa.

¡Dotar los hilos flexibles con punteras terminales adecuadas!

Tender el cable de conexión a través de la abrazadera de retención.

La conexión debe protegerse con una caja de conexiones o un conector de cables del tipo IP68 (p. ej. SLV 228730).

Terminal de conexión adecuada: 400V, 16A, polos: 3

Conductor externo → Línea L

Conductor neutro → Línea N

Toma de tierra → Línea PE

¡Revisar el buen soporte y correcto funcionamiento!

IT Istruzioni per l'uso

Lampada da terra

231595

Leggere e conservare attentamente le istruzioni!

Avvertenze di sicurezza per installazione ed esercizio

In caso di mancata osservanza sussiste il rischio di morte, combustione e incendio!

Non alterare né modificare il prodotto.

Il cavo di collegamento flessibile non deve essere coperto con la terra.

Per evitare rischi, fare sostituire il cavo esterno flessibile danneggiato di questo apparecchio soltanto dal fabbricante, dal suo partner dell'assistenza o da altri tecnici autorizzati.

In caso di sospetto di malfunzionamento o danneggiamento, mettere fuori servizio e contattare il rivenditore o un elettricista.

Altre avvertenze di sicurezza =

Utilizzo conforme

Piantana per montaggio fisso su superficie piana.

Azionare soltanto su superfici normali o non infiammabili.

Non esporre a forti sollecitazioni meccaniche o a sporcizia intensa.

Installare e utilizzare solo in conformità alla classe di protezione IP specificata.

IP54: Protezione contro sedimentazioni di polvere che creano disturbi -

Protezione contro spruzzi d'acqua da tutte le direzioni.

Sostituzione della lampadina

Scollegare l'apparecchio e farlo raffreddare.

Tipi di lampadina autorizzate: E27, 20W max.

Cura

Scollegare il prodotto e farlo raffreddare.

Pulire solo esternamente a intervalli regolari con un panno leggermente imbibito di acqua.

Non pulire con idropulitrice.

Le aperture di aerazione e scarico aria devono rimanere libere.

Non coprire la base (ad es. con foglie, terra, ecc.).

Le seguenti condizioni potrebbero avere effetti indesiderati sul prodotto:

Ambiente acido, elevato contenuto di sali nell'aria, detergenti, concimi,

sale antigelo, sostanze chimiche.

Montaggio

Eliminare l'alimentazione elettrica / scollegare il cavo di collegamento.

Usare solo gli accessori descritti.

Rispettare le direttive per l'installazione locale in ambienti esterni.

Non sigillare il prodotto autonomamente (ad es. con silicone).

Montare come illustrato in figura.

Possibilità di fissaggio

Fissaggio con viti (non in dotazione).

Ancoraggio per cemento (Fornitura): Da colare nel cemento.

Non posare il cavo di collegamento flessibile dell'apparecchio nella terra.

Collegamento elettrico

- Classe di protezione I (1) - collegamento con cavo di terra.

Introdurre nell'alloggiamento almeno 15 mm di cavo di collegamento con isolamento completo.

Utilizzare puntalini adeguati sulle estremità dei cavi elettrici!

Far passare il cavo di collegamento attraverso il serracavo.

Proteggere il collegamento con una scatola di collegamento o un raccordo con tipo di protezione IP68 (ad es. SLV 228730).

Morsetto di collegamento adatto: 400V, 16A, Polo: 3

Cavo esterno → Cavo L

Cavo neutro → Cavo N

Cavo di terra → Cavo PE

Controllare la tenuta sicura e il funzionamento corretto!

NL Gebruiksaanwijzing

Standaard armatuur

231595

Handleiding zorgvuldig lezen en bewaren!

Veiligheidsinstructies voor installatie en gebruik

Niet-naleving kan levens-, verbrandings- en brandgevaar tot gevolg hebben!

Product niet wijzigen of aanpassen.

De flexibele aansluitkabel mag niet met aarde bedekt zijn.

Om gevaarlijke situaties te voorkomen, mag een beschadigd flexibel snoer van deze lamp uitsluitend door de fabrikant, zijn servicepartner of een vergelijkbare vakman vervangen worden.

Bij het vermoeden van een defect of beschadiging niet meer gebruiken en contact opnemen met verkooppunt of elektricien.

Overige veiligheidsinstructies =

Beoogd gebruik

Staande lamp voor vaste montage op een plat oppervlak.

Alleen op normaal of niet-ontvlambare oppervlakken toepassen.

Niet blootstellen aan hoge mechanische belastingen of sterke vervuiling.

Installeer en gebruik alleen in overeenstemming met de opgegeven IP-beschermingsklasse.

IP54: Bescherming tegen storende stofophoping - Bescherming tegen sproeiwater uit alle richtingen.

Lichtbronnen vervangen

Product spanningsvrij maken en laten afkoelen.

Toegestane lichtbronnen: E27, 20W max.

Verzorging

Product spanningsvrij maken en laten afkoelen.

Regelmatig met iets vochtige (water) doek alleen aan de buitenkant reinigen.

Niet met hogedrukreiniger reinigen.

Ventilatie- en afvoergaten moeten vrij blijven.

Voet of basis mag niet bedekt zijn (bijv. met bladeren, aarde, enz.).

De volgende factoren kunnen ongewenste effecten op het product hebben: zure omgeving, hoog zoutgehalte in de lucht, reinigingsmiddelen, meststoffen, strooizout, chemicaliën

Montage

Stroomtoevoer / aansluitkabel spanningsvrij maken!

Uitsluitend de beschreven accessoires gebruiken.

Lokale installatievoorschriften voor buiten in acht nemen.

Product niet zelf afdichten (bijv. met silicone).

Monteren zoals op de afbeelding is weergegeven.

Bevestigingsmogelijkheden

Bevestiging met schroeven (niet meegeleverd).

Betonanker (Leveringsomvang): om in te gieten in beton

Flexibele aansluitkabel van het armatuur niet in de grond leggen.

Elektrische Aansluiting

- Veiligheidsklasse I (1) - aansluiting met aardedraad.

De volledig geïsoleerde aansluitkabel min. 15 mm in de behuizing steken.

Flexibele draden voorzien van geschikte adereindhulzen!

Aansluitkabel door de trekontlasting steken.

Beveilig de aansluiting met een aansluitbox of een kabelverbinder met beschermingsgraad IP68 (bijv. SLV 228730).

Geschikte aansluitklem: 400V, 16A, polen: 3

Außenleiter → L-draad

Neutralleiter → N-draad

Schutzleiter → draad PE

Controleren op stevige bevestiging en correcte werking!

DA Driftsvejledning

Standerlampe

231595

Læs vejledningerne grundigt og opbevar den!

Sikkerhedshenvisninger vedrørende installation og brug
Manglende overholdelse kan resultere i livsfare, forbrændinger og brand!

Der må ikke foretages ændringer eller modifikationer af produktet.

Den fleksible tilslutningsledning må ikke være dækket med jord.

For at undgå farer må en beskadiget ydre fleksibel ledning på denne lampe udelukkende udsiftes af fabrikanten, dennes servicepartner eller en tilsvarende fagmand.

Ved mistanke om fejlfunktion eller beskadigelse skal produktet tages ud af drift. Kontakt så forhandleren eller en el-installatør.

Yderligere sikkerhedshenvisninger =

Tilsigtet anvendelse

Standerlampe til fast montering på plan overflade.

Må kun anvendes på normalt eller ikke antændelige flader.

Må ikke udsættes for kraftige mekaniske belastninger eller stærk forurening.

Installer og betjen kun i overensstemmelse med den angivne IP-beskyttelsesklasse.

IP54: Beskyttelse mod forstyrrende støvaflejringer - Beskyttelse mod sprøjetvand fra alle retninger.

Skift af lyskilde

Afbryd spændingsforsyningen til lampen og lad den køle af.

Tilladte typer lyskilder: E27, 20W max.

Pleje

Afbryd spændingsforsyningen til produktet og lad den køle af.

Rens regelmæssigt og kun på ydersiden med en let fugtet klud (vand).

Må ikke renses med højtryksrensere.

Ventilations- og udluftningsåbninger skal være frie.

Fod eller basis må ikke være tildækket (f. eks. med løv, jord osv.).

Følgende indflydelser kan påvirke produktet på uønsket måde: Surt miljø, højt saltindhold i luften, rengøringsmidler, gødning, vejsalt, kemikalier.

Montage

Strømforsyningen / tilslutningsledningen skal gøres spændingsfrit! Anvend kun det beskrevne tilbehør.

Overhold de lokale installationsbestemmelser for udendørsarealer. Man må ikke selv tætte produktet (f. eks. med silikonene).

Monteres som vist på billedet.

Montagemuligheder

Montage med skruer (følger ikke med leveringen).

Betonanker (Leveringsomfang): Til indstøbning i beton.

Lampens fleksible tilslutningsledning må ikke lægges ud i jorden.

Elektrisk forbindelse

- Beskyttelsesklasse I (1) - tilslutning med beskyttelsesleder.

Tilslutningsledningen føres med fuldstændig isolering mindst 15 mm ind i armaturhuset.

Fleksible kabler skal forsynes med egnede kabelendemuffer!

Før tilslutningeledningen gennem trækafastningen.

Tilslutningen skal beskyttes med en tilslutningsboks eller med en ledningsforbinder med beskyttelsesgrad IP68 (f.eks. SLV 228730).

Egnet tilslutningsklemme: 400V, 16A, poler: 3

Yderleder → Ledning L

Neutralleder → Ledning N

Beskyttelsesleder → Ledning PE

Kontroller med hensyn til sikker fastgøring og korrekt funktion!

PL Instrukcja obsługi Lampa stojaca

231595

Instrukcję należy dokładnie przeczytać i ją zachować!

Zasady bezpiecznej instalacji i eksploatacji

Brak przestrzegania zasad może powodować zagrożenie życia, prowadzić do powstania poparzeń i pożaru!

Nie wolno dokonywać zmian ani modyfikacji produktu.

Elastycznego przewodu przyłączeniowego nie wolno przykrywać ziemią.

Dla uniknięcia zagrożeń uszkodzony elastyczny przewód zewnętrzny w tej lampie powinien być wymieniany wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub równoważnego specjalistę.

W przypadku podejrzenia wadliwego działania lub uszkodzenia wyłączyć i skontaktować się ze sprzedawcą lub uprawnionym elektrykiem.

Dalsze zasady bezpieczeństwa =

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Wolnostojąca lampa do stałego montażu na płaskiej powierzchni.

Używać wyłącznie na normalnie palnych lub niepalnych powierzchniach.

Nie poddawać silnym obciążeniom mechanicznym ani nie narażać na mocne zabrudzenie.

Instalować i obsługiwać wyłącznie zgodnie z określonym stopniem ochrony IP.

IP54: Ochrona przed kurzem - Ochrona przed bryzgami wody ze wszystkich kierunków.

Wymiana źródła światła

Odłączyć oprawę od napięcia i pozostawić do ostygnięcia.

Dopuszczone typy żarówek: E27, 20W max.

Dbałość

Odłączyć produkt od napięcia i pozostawić do ostygnięcia.

Czyścić regularnie tylko z zewnątrz przy użyciu lekko zwilżonego (wodą) ręcznika.

Nie czyścić przy użyciu myjki wysokociśnieniowej.

Otwory wentylacyjne i odpływowe muszą pozostać odkryte.

Nie przykrywać nożki ani podstawy (np. liśćmi, ziemią itp.).

Poniższe okoliczności mogą w niepożądany sposób wpływać na produkt: środowisko kwaśne, wysoka zawartość soli w powietrzu, środki czystości, nawozy, sól drogowa, chemikalia.

Montaż

Należy odłączyć zasilanie / przewód przyłączeniowy od napięcia! Korzystać wyłącznie z opisanych akcesoriów.

Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących instalacji na zewnątrz budynku.

Nie uszczelniać własnoręcznie produktu (np. silikonem).

Montować zgodnie z rysunkiem.

Możliwości mocowania

Mocowanie przy użyciu śrub (brak w komplecie).

Kotwa do betonu (Zawartość zestawu): zalanie w betonie.

Elastycznego przewodu przyłączeniowego oprawy nie układać w ziemi.

Przyłączenie elektryczne

- Klasa ochronności I (1) - podłączenie przy pomocy przewodu ochronnego.

Wprowadzić przewód przyłączeniowy z całkowitą izolacją min. 15 mm do obudowy.

Elastyczne żyły zabezpieczyć przy pomocy odpowiednich końcówek!

Wprowadzić przewód przyłączeniowy przez uchwyt kablowy.

Podłączenie zabezpieczyć poprzez użycie puszki połączeniowej lub złącza przewodu o stopniu ochrony IP68 (np. SLV 228730).

Właściwy zacisk połączeniowy: 400V, 16A, bieguny: 3

Przewód zewnętrzny → przewód L

Przewód neutralny → przewód N

Przewód ochronny → przewód PE

Sprawdzić bezpieczne mocowanie i prawidłowe działanie!

RU Инструкция по эксплуатации Напольные светильники

231595

Внимательно прочитать и сохранить инструкцию!

Указания по безопасности при установке и эксплуатации
Несоблюдение указаний может представлять угрозу для жизни, создавать угрозу ожогов и пожара!

Не выполнять изменений или модификаций в продукте.

Не разрешается закапывать гибкий соединительный провод в землю.

Во избежание возможных угроз замену поврежденного наружного гибкого провода этого светильника разрешается выполнять исключительно изготовителю, его сервис-партнеру или сравнимым с ними специалистам.

При подозрении на неправильное функционирование или повреждение выключить продукт и проконсультироваться с торговым предприятием или специалистом-электриком.

Дополнительные указания по безопасности =

Предполагаемое использование

Торшер для стационарной установки на ровной поверхности.

Эксплуатировать только на нормальных или негорючих поверхностях.

Не подвергать сильным механическим нагрузкам или сильному загрязнению.

Устанавливайте и эксплуатируйте только в соответствии с указанным классом защиты IP.

IP54: защита от вредных отложений пыли - защита от брызг, падающих под любым углом.

Замена источника света

Отключить питание светильника и дать ему остыть.

Разрешенные типы источников света: E27, 20W max.

Уход

Отключить питание продукта и дать ему остыть.

Регулярно чистить только снаружи слегка увлажненной (вода) салфеткой.

Не допускается чистка с помощью мойки высокого давления.

Вентиляционные и сливные отверстия должны оставаться свободными.

Не допускается покрытие ножек или основания (например, листов, землей и т.п.).

Следующие факторы могут оказывать неблагоприятное воздействие на продукт: Кислое окружение, высокое содержание соли в воздухе, чистящие средства, удобрения, соль против льда, химикаты.

Монтаж

Выключить электропитание / снять напряжение с соединительного кабеля.

Использовать только описанные аксессуары.

Соблюдать местные предписания по установке на открытом воздухе.

Не герметизировать продукт собственноручно (например, силиконом).

Монтировать, как показано на рисунке.

Возможности крепления

Крепление винтами (не входят в комплект поставки).

Анкер для бетона (Комплектность поставки): Для заливки в бетон.

Не прокладывать гибкий соединительный провод под землей.

Электрическое подключение

- Класс защиты I (1) - подключение с защитным проводом.

Завести в корпус не менее 15 мм соединительного кабеля в полной изоляции.

Установить на гибкие провода подходящие кабельные наконечники!

Завести соединительный провод через разгрузку от натяжения.

Подключение с помощью монтажной коробки или соединительных колодок класса защиты IP68 (например, SLV 228730).

Подходящая соединительная клемма: 400V, 16A, полюсы: 3

Внешний проводка → Линия L

Нейтральный провод → Линия N

Защитный провод → Линия PE

Проверить надежное крепление и надлежащее функционирование!

SV Bruksanvisning Markarmatur

231595

Läs igenom och förvara anvisningarna noggrant!

Säkerhetsinformation för installation och drift

Det finns risk för livsfarliga skador, brännskador och brand om inte anvisningarna följs!

Produkten får inte ändras eller modifieras.

Den flexibla anslutningskabeln får inte täcka över med jord.

För att undvika faror får en skadad yttre, flexibel kabel på denna armatur endast bytas ut av tillverkaren, tillverkarens servicepartner eller fackpersonal med motsvarande kunskaper.

Vid misstanke om fel eller skador får produkten inte användas. Kontakta återförsäljaren eller en elektriker.

Ytterligare säkerhetsinformation =

Avsedd användning

Fristående lampa för fast installation på en plan yta.

Använd endast på normalt eller icke antändliga ytor.

Utsätt inte för kraftig mekanisk belastning eller kraftig nedsmutsning.

Installera och använd endast i enlighet med den angivna IP-skyddsklassen.

IP54: Skydd mot störande dammintrång - Skydd mot strilande vatten från alla riktningar.

Byta ljuskälla

Koppla armaturen spänningsfri och låt den svalna.

Tillåtna ljuskällor: E27, 20W max.

Skötsel

Koppla produkten spänningsfri och låt den svalna.

Rengör regelbundet med en något fuktad trasa (vatten).

Rengör inte med högtryckstvätt.

Ventilations- och avluftsöppningar får inte täckas över.

Foten eller basdelen får inte övertäckas (t ex med löv, jord).

Påverkan av följande ämnen kan inverka negativt på produkten: sur miljö, hög saltalt i luften, rengöringsmedel, gödsel, vägsalt, kemikalier.

Montage

Koppla strömförsörjningen / anslutningskabeln spänningsfri!

Använd endast de tillbehör som anges.

Observera lokala installationsföreskrifter för utemiljöer.

Täta inte produkten själv (t ex med silikon).

Montera enligt bilden.

Monteringsalternativ

Fastsättning med skruvar (ingår inte i leveransen).

Betongankare (Leveransomfattning): Att gjuta fast i betong.

Placera inte armaturens flexibla anslutningskabel på marken.

Elektrisk anslutning

- Skyddsklass I (1) - Anslutning med skyddsledare.

Dra anslutningskabeln med komplett isolering minst 15 mm in i höjlet.

Förse flexibla ledare med lämpliga ändhylsor!

Dra anslutningskabeln genom dragavlastningen.

Skydda anslutningen med en anslutningsdosa eller en kabelanslutning med kapslingsklass IP68 (t ex. SLV 228730).

Passande anslutningsplintar: 400V, 16A, Pole: 3

Ytterledare → kabel L

Neutralledare → kabel N

Jordledare → kabel PE

Kontrollera att allt sitter fast ordentlig och fungerar!

TR Kullanma kılavuzu Ayaklı lâmba

231595

Kılavuzu dikkatle okuyun ve saklayın!

Kurulum ve işletim için güvenlik uyarıları

Uyarılara uymama ölüm, yarınma ve yangın tehlikesine yol açabilir!

Üründe değiştime veya yeniden uyarılama işlemi yapmayın.

Esnek bağlantı kablolu toprakla örtülmemelidir.

Tehlikelerden sakınmak için, bu lambanın hasar görmüş dış esnek kablolu yalnızca üretici, servis temsilcisi veya benzeri bir uzman tarafından değiştirilebilir.

Hatalı çalışma şüphesinde veya bir hasar durumunda kapatın ve satıcıya veya bir elektrikçiye başvurun.

Diğer güvenlik uyarıları =

Amaca uygun kullanım

Düz yüzeylere kalıcı montaj için zemin lambası.

Sadece normal veya yanıcı olmayan yüzeylerde kullanın.

Güçlü mekanik yüklerle veya güçlü kirlenmeye maruz bırakmayın.

Sadece belirtilen IP koruma sınıfına uygun olarak kurun ve çalıştırın.

IP54: Hasar veren toz birikmesine karşı koruma - Her yönden gelen sıçrama suyunu karşı koruma.

Işıklandırma aracı değişimi

 Lambayı gerilimsiz hale getirin ve soğumaya bırakın.

Onaylı ampul tipleri: E27, 20W max.

Bakım

 Ürünü gerilimsiz hale getirin ve soğumaya bırakın.

Sadece hafifçe ıslatılmış (su ile) bir bezle düzenli olarak temizleyin.

Yüksek basınçlı temizleyici ile temizlemeyiniz.

Havalandırma ve drenaj açıklıkları serbest kalmalıdır.

Ayak veya tabanın üzeri örtülmemelidir (örneğin, yapraklar, toprak vb. ile).

Aşağıdaki faktörler ürün üzerinde olumsuz etkilere neden olabilir: Asitli ortam, havadaki yüksek tuz içeriği, deterjanlar, gübre, serpme tuz, kimyasallar.

Montaj

 Güç kaynağını / bağlantı hattını gerilimsiz hale getirin.

Sadece açıklanan aksesuarları kullanın.

 Dış mekânlar için yerel kurulum kurallarına uyunuz.

Ürünü kendiniz sızdırmaz hale getirmeyin (örneğin, silikon ile).

Montajı şekilde gösterildiği gibi yapın.

Sabitlenme seçenekleri

Vidalarla sabitleme (Teslimat kapsamına dahil değildir).

Beton çapa (Teslimat kapsamı): Betona dökmek için.

Esnek lamba bağlantı kablосunu toprağın içine döşemeyin.

Elektrik bağlantısı

 - Koruma sınıfı I (1) - Koruyucu iletkenli bağlantı.

Tam yalıtımlı bağlantı kablосunu en az 15 mm olmak üzere mahfazanın içinden geçirin.

Esnek kabloları uygun kablo ucu kovanları ile donatın!

Bağlantı kablосunu gerilim önleyicinin içinden geçirin.

Bağlantıyı IP68 koruma sınıfı bir bağlantı kutusu veya bir kablo bağlantısı ile koruyun (örneğin, SLV 228730).

Uygun bağlantı terminali: 400V, 16A, Kutuplar: 3

Dış iletken	→ kablосu L
Nötr iletken	→ kablосu N
Koruyucu iletken	→ kablосu PE

 Güvenli tutuş ve düzgün çalışma için kontrol edin!

HU Használati utasítás

Álló lámpatest

231595

Olvassa el figyelmesen és őrizze meg az utasítást!

 **A csatlakoztatásra és üzemeltetésre vonatkozó biztonsági utasítások**

Figyelmen kívül hagyása élet-, égés- és tűzveszélyhez vezethet!

Ne változtassa meg vagy módosítsa a terméket.

A rugalmas csatlakozóvezeték nem takarható le talajjal.

Veszélyek elkerülése érdekében a lámpatest sérült külső rugalmas

kábelét csak a gyártó, szervizképviselője vagy egy velük

összehasonlítható szakember cserélheti ki.

Működési hiba vagy sérülés gyanúja esetén helyezze üzemén kívül, és

vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy egy villamossági

szakemberrel.

További biztonsági utasítások = 

Rendeltetésszerű használat

Süllyeszthető fali lámpa vízszintes felületre történő rögzítéshez.

Kizárólag normál vagy nem gyúlékony felületen üzemeltesse.

Ne tegye ki erős mechanikus igénybevételnek vagy erős szennyeződésnek.

Kizárólag a megadott IP védettségi osztálynak megfelelően telepítse és üzemeltesse.

IP54: Por ellen kis mértékben védett - Fröccsenő víz ellen minden

irányban védett.

Világítóeszköz cseréje

 Feszültségmentesítse a lámpát és hagyja lehűlni.

Használható fényforrás: E27, 20W max.

Ápolás

 Feszültségmentesítse a terméket, és hagyja lehűlni.

Tisztítsa meg rendszeresen kívülről enyhén nedves (vizes) törlőkendővel.

Ne tisztítsa nagy nyomású tisztítóval.

A szellőző- és lefolyónylásokat szabadon kell hagyni.

A láb vagy az alap nem takarható el (pl. lombbal, talajjal stb.).

A követező hatások nem kívánt hatással lehetnek a termékre. savas környezet, a levegő magas sótartalma, tisztítószerek, műtrágya, szórósó, vegyszerek.

Összeszerelés

 Feszültségmentesítse az áramellátást / csatlakozóvezetékét!

Kizárólag a leírt tartozékot használja.

 Vegye figyelembe a kultúrre vonatkozó helyi csatlakoztatási előírásokat.

A terméket ne szigetelje saját kezűleg (pl. szilikonnal).

Az ábrán feltüntetett módon szerelje be.

Rögzítési lehetőségek

Rögzítés csavarokkal (nincs a szállítmányban).

Betonhorog (Tartozékok): Betonba öntéshez.

A lámpatest rugalmas csatlakozóvezetékét ne vezesse el a talajban.

Elektromos Csatlakozás

 - I (1) védelmi osztály - csatlakoztatás védővezetővel.

Vezesse a csatlakozóvezetékét megfelelő szigeteléssel legalább 15 mm hosszban a burkolatba.

Lássa el a rugalmas ereket megfelelő érvéghűvellyel!

Vezesse el a csatlakozóvezetékét a leszorítóban.

Védje a csatlakozót csatlakozódobozzal vagy IP68 védettségi fokozatú vezeték összekötővel (pl. SLV 228730).

Megfelelő csatlakozókapocs: 400V, 16A, Pólusok: 3

Külső vezeték	→ L vezeték
Nullavezeték	→ N vezeték
Védővezető	→ Vezeték PE

 Ellenőrizze a biztonságos megtámasztást és az előírásszerű működést!